



Procès-verbal

Protokoll

de la votation fédérale du 22 septembre 2024
Initiative populaire "Pour l'avenir de notre nature et de notre paysage"

der eidgenössischen Volksabstimmung vom 22. September 2024
Volksinitiative "Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft"

District de Monthey
Bezirk Monthey

Commune Port-Valais
Gemeinde Port-Valais

Electeurs inscrits Zahl der Stimmberechtigten	Bulletins entrés Eingelangte Stimmzettel	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Ausser Betracht fallende Stimmzettel		Bulletins valables Gültige Stimmzettel	Oui - Ja	Non - Nein	Observations Bemerkungen
		Blancs Leere	Nuls Ungültige				
2527	1'003	6	10	987	298	689	

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Erstellt, vorgelesen und unterzeichnet während der Sitzung.

à _____ le _____
in _____ den _____

Le/la Président(e) : _____ Les Scrutateurs : _____
Der/die Präsident(in) : _____ Die Stimmzähler : _____

Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du
procès-verbal par courriel (votations-absommungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par
voile postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport, Service des affaires
intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les
droits politiques).

Urmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros
ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-
absommungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und
Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf
dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).

Procès-verbal

Protokoll

de la votation fédérale du 22 septembre 2024
Modification du 17 mars 2023 de la loi fédérale sur la prévoyance professionnelle
viellissime, survivants et invalidité (LPP)

der eigentümlichen Volksabstimmung vom 22. September 2024
**Änderung vom 17. März 2023 des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-,
 Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG)**

District de Monthey
 Bezirk Monthey

Commune Port-Valais
 Gemeinde Port-Valais

Electeurs inscrits Zahl der Stimmberechtigten	Bulletins entrés Eingelangte Stimmzettel	Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Ausser Betracht fallende Stimmzettel		Bulletins valables Gültige Stimmzettel	Oui - Ja	Non - Nein	Observations Bemerkungen
		Biancs Leere	Nuls Ungültige				
2'527	1'003	13	8	982	220	762	

Ainsi fait, lu et signé séance tenante,
Erstellt, verlesen und unterzeichnet während der Sitzung.

à _____ le _____
 in _____ den _____

Le/la Président(e) :
 Der/die Präsident(in) :

Les Scrutateurs :
 Die Stimmzähler :

Dès le dépouillement achevé, le président du bureau de vote transmet au canton une copie du
 procès-verbal par courriel (votations-absstimmungen@admin.vs.ch). L'original doit être adressé par
 voie postale au Département de la sécurité, des institutions et du sport, Service des affaires
 intérieures et communales, avenue de la gare 39, 1950 Sion (art. 85 de la loi du 13 mai 2004 sur les
 droits politiques).

Le/la Secrétaire :
 Der/die Sekretär(in) :

Unmittelbar nach der Beendigung der Auszählhandlungen übermittelt der Präsident des Stimmbüros
 ein Doppel des Abstimmungsprotokolls dem Kanton, per E-Mail (votations-
 abstimmungen@admin.vs.ch). Das Original ist dem Departement für Sicherheit, Institutionen und
 Sport, Dienststelle für innere und kommunale Angelegenheiten, Bahnhofstrasse 39, 1950 Sitten auf
 dem Postweg zuzustellen (Art. 85 des Gesetzes vom 13. Mai 2004 über die politische Rechte).